**Messaging Tip Sheet**

**When considering how to communicate and reach effectively to affected people, the following are key questions to consider:**

* Who are the audience groups that we are trying to address and what is their information need? How do we know this information is needed?
* What are the primary ways that affected people within the context you are working communicate and who do they trust most as a source of information?
* How do we tailor information to cater for the needs of specific groups or nationalities, including adjusting the messaging, the language used, as well as the means of communication?
* What formats and languages are most relevant and accessible to the affected people within your context and how can we ensure that the messaging is also accessible to people with specific needs, including people with diverse sexual orientation, gender identity, gender expression and sex characteristics (SOGIESC), and people with disabilities?
* Have we tested the information to ensure it is useful, incorporates suggestions from affected people, and has been adjusted to improve its relevance?
* How do we continue to update, adapt and finetune our messaging through a continued process of feedback being provided by affected people?
* Is there any rumors or misinformation around the topics we are trying to communicate in the context you are working on? If so, how can we counter this?
* Lastly, how do we work together with partners to ensure that our messaging is consistent and reaches as broad an audience as possible, depending on the need identified?

**Fiche-conseil sur la messagerie**

**Lorsque vous réfléchissez à la manière de communiquer et d’atteindre efficacement les personnes touchées, voici les questions clés à considérer :**

* Qui sont les groupes cibles que nous essayons d’atteindre et quels sont leurs besoins en information ? Comment savons-nous que cette information est nécessaire ?
* Quels sont les principaux moyens de communication des personnes touchées dans le contexte dans lequel vous travaillez et à qui font-elles le plus confiance en tant que source d’information ?
* Comment adaptons-nous l’information pour répondre aux besoins de groupes ou de nationalités spécifiques, y compris en ajustant le message, la langue utilisée, ainsi que les moyens de communication ?
* Quels formats et langues sont les plus pertinents et accessibles pour les personnes touchées dans votre contexte et comment pouvons-nous nous assurer que le message est également accessible aux personnes ayant des besoins spécifiques, y compris les personnes ayant une orientation sexuelle, une identité de genre, une expression de genre et des caractéristiques sexuelles diverses (SOGIESC), et les personnes handicapées ?
* Avons-nous testé l’information pour nous assurer qu’elle est utile, qu’elle intègre les suggestions des personnes touchées et qu’elle a été ajustée pour améliorer sa pertinence ?
* Comment continuons-nous à mettre à jour, adapter et affiner notre message grâce à un processus continu de retour d’information fourni par les personnes touchées ?
* Y a-t-il des rumeurs ou des informations erronées sur les sujets que nous essayons de communiquer dans le contexte dans lequel vous travaillez ? Si oui, comment pouvons-nous les contrer ?
* Enfin, comment travaillons-nous avec nos partenaires pour nous assurer que notre message est cohérent et atteint le public le plus large possible, en fonction des besoins identifiés ?

**نصائح المراسلة**

**عند النظر في كيفية التواصل والوصول بفعالية إلى الأشخاص المتضررين، فيما يلي الأسئلة الرئيسية التي يجب مراعاتها:**

* من هي مجموعات الجمهور التي نحاول معالجتها وما هي احتياجاتهم من المعلومات؟ كيف نعرف أن هذه المعلومات مطلوبة؟
* ما هي الطرق الأساسية التي تؤثر على الأشخاص في السياق الذي تعمل فيه للتواصل ومن يثقون به أكثر كمصدر للمعلومات؟
* كيف نصمم المعلومات لتلبية احتياجات مجموعات أو جنسيات محددة، بما في ذلك تعديل الرسائل واللغة المستخدمة وكذلك وسائل الاتصال؟
* ما هي الأشكال واللغات الأكثر صلة والمتاحة للأشخاص المتضررين في سياقك وكيف يمكننا ضمان أن تكون الرسائل متاحة أيضا للأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة، بما في ذلك الأشخاص ذوي الميول الجنسية المتنوعة والهوية الجنسية والتعبير الجنساني والخصائص الجنسية (SOGIESC) والأشخاص ذوي الإعاقة؟
* هل اختبرنا المعلومات للتأكد من أنها مفيدة، وتتضمن اقتراحات من الأشخاص المتضررين، وتم تعديلها لتحسين ملاءمتها؟
* كيف نستمر في تحديث رسائلنا وتكييفها وصقلها من خلال عملية مستمرة من التعليقات التي يقدمها الأشخاص المتضررون؟
* هل هناك أي شائعات أو معلومات خاطئة حول الموضوعات التي نحاول توصيلها في السياق الذي تعمل عليه؟ إذا كان الأمر كذلك، كيف يمكننا مواجهة هذا؟
* وأخيرا، كيف نعمل مع الشركاء لضمان اتساق رسائلنا ووصولها إلى أكبر عدد ممكن من الجمهور، حسب الحاجة المحددة؟